



## Écologique - En croissance - Global

**Kevin Bartelson**  
Président de la Manitoba Aerospace Association  
Président et directeur général de Boeing Canada Operations Ltd.



Chers collègues de l'industrie aérospatiale,

Au nom de nos sociétés membres et commanditaires, je tiens à vous inviter à l'Expo aéronautique de l'Ouest 2013 qui aura lieu à Winnipeg, du 6 au 8 mai.

À la suite des examens stratégiques Emerson et Jenkins, 2013 promet d'être une année emballante qui passera des rapports à l'action. Le congrès de cette année comprend un programme dynamique qui porte sur les enjeux clés menant à la croissance au sein de l'industrie aérospatiale au Canada. Dans le cadre du programme captivant, une équipe de chefs de file et d'experts de l'industrie aborderont des sujets liés à notre thème Écologique - En croissance - Global.

Je suis convaincu que vous trouverez le congrès de cette année inspirant et enrichissant sur le plan professionnel, et le temps que vous y investirez en vaudra la peine.

*Nous nous réjouissons de vous accueillir à Winnipeg, du 6 au 8 mai 2013.*

**Ken Webb**  
Directeur exécutif de la Manitoba Aerospace Association



Venez assister à l'Expo aéronautique de l'Ouest 2013 qui aura lieu à Winnipeg, à l'historique Hôtel Fort Garry!

Ce congrès énergétique et très informatif plaira aux divers membres de nos associations aérospatiales et des secteurs commerciaux et gouvernementaux connexes, tout en offrant un excellent forum qui portera sur les enjeux clés menant à la croissance continue et à la concurrence au sein de l'industrie aérospatiale de l'Ouest canadien.

Le congrès comprendra un atelier sur la Politique des retombées industrielles et régionales (RIR) et des rencontres interentreprises, des ateliers pratiques, un salon professionnel, des conférenciers qui discuteront des nouvelles questions stratégiques ainsi que des présentations dans les domaines commerciaux, techniques et en matière de direction. Par ailleurs, des activités de réseautage destinées à améliorer la collaboration, l'expansion des entreprises et les occasions d'établissement de relations seront au programme.

Participez à un dialogue avec des experts internationaux et des chefs de file du secteur aérospatial qui parleront des défis et perspectives de demain. Cet événement d'envergure internationale constituera une excellente occasion de réseautage pour les propriétaires, les gestionnaires, les ingénieurs, les spécialistes du marketing et des ressources humaines œuvrant dans l'entretien, la réparation et la révision, la recherche et le développement, la formation et les milieux environnementaux

*Au plaisir de vous voir!*

**Comité de planification de l'Expo aéronautique de l'Ouest 2013 :**

**Terry Trupp** - Boeing Winnipeg, président du congrès de 2013

**Barbara Bowen** - Manitoba Aerospace Human Resource Council

**Ken Webb** - Manitoba Aerospace Association

**Karleigh Danowski** - Magellan Aerospace

**Julianne Toogood** - StandardAero

**Melanie Rennie** - Plan It Management Inc.

**Soyez des  
nôtres à  
Winnipeg en  
mai 2013.**

**Inscrivez-  
vous dès  
aujourd'hui!**

## Aperçu du programme

### Le lundi 6 mai

Heure	Séance
De 11 h à 19 h	Inscriptions/Renseignements – Hôtel Fort Garry
<b>Options de programmes préparatoires</b>	
De 9 h à 17 h	Le commerce interentreprises – Des occasions pour les fournisseurs dans le secteur de l'aérospatiale et de la défense
De 12 h 15 à 16 h	Les composites – Que pouvez-vous obtenir et comment y accéder?
De 12 h 15 à 16 h	Les technologies qui stimulent la productivité – En quoi consistent-elles et comment les utiliser?
De 12 h 15 à 16 h	Étincelles et miroirs – au Red River College/Centre de formation et de technologie en aérospatiale
De 13 h 30 à 16 h	GE Aviation Engine Testing, Research and Development Centre (TRDC) – Visite d'un centre d'essais environnementaux
De 17 h à 20 h	<b>Réception d'ouverture : Dôme de golf – Mesurez-vous aux pros</b>

### Le mardi 7 mai

Heure	Séance
De 7 h 15 à 8 h	Inscriptions/Déjeuner chaud
8 h	Mot de bienvenue
De 8 h 10 à 8 h 40	L'aérospatiale dans l'Ouest – Mises à jour des diverses provinces
De 8 h 40 à 9 h 10	L'aérospatiale au Canada – Perspectives de l'industrie aérospatiale nationale de l'AIAC, y compris l'Examen de l'aérospatiale et la Stratégie de défense Le Canada d'abord
De 9 h 10 à 9 h 50	La situation dans son ensemble – Les perspectives d'avenir de l'aérospatiale
De 9 h 50 à 10 h 20	Salon professionnel/Réseautage/Rafraîchissements
De 10 h 20 à 11 h	Les tendances environnementales dans l'industrie aérospatiale
De 11 h à 11 h 40	La stratégie d'approvisionnement du ministère de la Défense nationale
De 11 h 40 à 12 h 15	Salon professionnel/Réseautage
De 12 h 15 à 13 h 15	Dîner
	Volet entreprise
De 13 h 15 à 14 h 15	Les meilleures pratiques en RH – Répondre à la recommandation 15 de l'examen Emerson
De 14 h 15 à 15 h 15	Faire affaire en Chine – Peu importe la taille de votre entreprise, la Chine comptera pour vous bientôt
De 15 h 15 à 15 h 45	Salon professionnel/Réseautage/Rafraîchissements
De 15 h 45 à 16 h 45	Élaborer des chaînes d'approvisionnement mondiales – Faire affaire avec les entreprises de première catégorie et les marchés émergents
De 16 h 45 à 18 h 30	<b>Réception/Salon professionnel/Réseautage</b>
18 h 30	<b>Souper</b>

### Le mercredi 8 mai

Heure	Séance
De 7 h 15 à 8 h	Déjeuner chaud
8 h	Mot de bienvenue
De 8 h 15 à 9 h	Innovations en matière de technologies aérospatiales
De 9 h à 9 h 45	Mise à jour sur le programme aérospatial du CNRC
De 9 h 45 à 10 h 20	Salon professionnel/Réseautage/Rafraîchissements
De 10 h 20 à 11 h 50	Panel du pouvoir exécutif – Perspectives stratégiques de chefs de file en aérospatiale
11 h 50	Mot de la fin/Dîner de réseautage

\*Programme préalable – sujet à changement

Pour en savoir plus, consultez le site [www.manitoba-aerospace.mb.ca](http://www.manitoba-aerospace.mb.ca)



## Programmes préparatoires du lundi

Soyez des nôtres à Winnipeg du 6 au 8 mai 2013

POUR VOUS AIDER À CHOISIR VOTRE PROGRAMME PRÉPARATOIRE, voici des renseignements supplémentaires concernant chacune des cinq options.

**OPTIONNEL : Les programmes préparatoires sont inclus dans vos frais d'inscription.**

### **Option 1 : Le commerce interentreprises – Des occasions pour les fournisseurs dans le domaine de l'aérospatiale et de la défense**

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO), en collaboration avec EnviroTREC et la Manitoba Aerospace Association (MAA), sont fiers de vous inviter à explorer les nouvelles occasions offertes aux fournisseurs œuvrant dans le domaine de l'approvisionnement aérien, maritime et territorial. La séance du matin commencera par les dernières nouvelles sur la Politique des retombées industrielles et régionales (RIR) et comprendra un éventail d'activités d'approvisionnement, notamment la stratégie de construction navale dans l'Ouest canadien. Des maîtres d'œuvre discuteront de leur recherche de fournisseurs ayant pour but de répondre aux besoins en matière d'achats liés à l'aérospatiale, aux systèmes de défense terrestre et à la construction navale.

### **Option 2 : Les composites – Que pouvez-vous obtenir et comment y accéder?**

- 1) Pourquoi les composites? – Un survol de la technologie des composites et comment elles peuvent contribuer à l'aérospatiale d'un point de vue environnemental
- 2) Feuille de route des produits et de la technologie – Un aperçu de la feuille de route et un accent mis sur l'arrimage des futurs produits composites avec l'évolution technologique et l'expansion des sources d'approvisionnement
- 3) Possibilité de collaboration dans le secteur des composites – Un sommaire des organismes de recherche disponibles pour appuyer le développement et l'introduction des technologies des composites dans l'industrie
- 4) Séance suivie d'une visite du CIC

### **Option 3 : Les technologies qui stimulent la productivité – En quoi consistent-elles et comment les utiliser?**

- 1) Présentations techniques par les fournisseurs et les utilisateurs finaux
- 2) Conception de votre analyse de rentabilité

### **Option 4 : Étincelles et miroirs – au Red River College/Centre de formation et de technologie en aérospatiale**

- 1) Vue d'ensemble des systèmes robotiques de soudage avancés pour appuyer les services d'entretien, réparation et révision et de fabrication
- 2) Aperçu des défis pratiques liés à la robotique et à la visionique
- 3) Le campus industriel en tant que catalyseur de l'innovation au sein des petites et moyennes entreprises

### **Option 5 : Aviation Engine Testing, Research and Development Centre (TRDC)**

Visite d'un centre d'essais environnementaux

\* Les personnes inscrites peuvent faire l'objet d'un contrôle de sécurité et d'une vérification visant à déterminer si elles sont compétitrices. Par ailleurs, elles doivent détenir une carte d'identité avec photo émise par le gouvernement. Les caméras sont interdites.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui!

Expo aéronautique de l'Ouest

Du 6 au 8 mai 2013 – Hôtel Fort Garry – Winnipeg (Manitoba)

**Tarif de  
préinscription  
jusqu'au 11 avril!**

Prénom \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Entreprise \_\_\_\_\_ Poste \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province/État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ Téléc. \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

#### Frais d'inscription

Les frais d'inscription comprennent ce qui suit :

- le **lundi 6 mai** – Programmes préparatoires destinés aux entreprises et réception d'ouverture | le **mardi 7 mai** – Déjeuner, dîner et souper
- le **mercredi 8 mai** – Déjeuner et dîner

#### OPTIONNEL : Programmes préparatoires destinés aux entreprises – le 6 mai – Choisissez une option seulement.

- OPTION 1 : Le commerce interentreprises – Des occasions pour les fournisseurs dans le secteur de l'aérospatiale et de la défense
- OPTION 2 : Les composites – Que pouvez-vous obtenir et comment y accéder?
- OPTION 3 : Les technologies qui stimulent la productivité : En quoi consistent-elles et comment les utiliser?
- OPTION 4 : Étincelles et miroirs – au Red River College/Centre de formation et de technologie en aérospatiale
- OPTION 5 : GE Aviation Engine Testing, Research and Development Centre (TRDC) – Visite d'un centre d'essais environnementaux

Tarif de préinscription (avant le 11 avril) 395 \$ + 19,75 \$ (TPS) = 414,75 \$ \_\_\_\_\_ \$

Tarif ordinaire d'inscription (après le 11 avril) 495 \$ + 24,75 \$ (TPS) = 519,75 \$ \_\_\_\_\_ \$

Billets **supplémentaires** pour le souper du mardi 7 mai \_\_\_\_\_ x 100 \$ + 5 \$ (TPS) = 105 \$ \_\_\_\_\_ \$

**Total des frais d'inscription/Montant du paiement (CAN) .....** \_\_\_\_\_ \$

#### Façons de s'inscrire

- Inscrivez-vous en ligne à [www.manitoba-aerospace.mb.ca](http://www.manitoba-aerospace.mb.ca) et cliquez sur le logo Expo aéronautique de l'Ouest 2013.
- Envoyez par télécopieur votre formulaire d'inscription dûment rempli, accompagné des renseignements sur le mode de paiement, au (204) 237-3472.
- Envoyez par la poste votre formulaire d'inscription dûment rempli, accompagné des renseignements sur le mode de paiement ou de votre chèque, à Plan It Management Inc., 3336, avenue Portage, bureau 220, Winnipeg (Manitoba) R3K 2H9.

#### Mode de paiement

Visa  MasterCard  Amex N° de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_

Nom figurant sur la carte de crédit \_\_\_\_\_

Chèque ci-joint (à l'ordre de Plan It Management Inc.)

Veuillez nous informer si vous avez des restrictions alimentaires ou des problèmes d'accès : \_\_\_\_\_

#### Hébergement – Tarif congrès – 149 \$ pour occupation simple ou double

Hôtel Fort Garry

222 Broadway, Winnipeg (Manitoba) R3C 0R3

Tél. : 1 800 665-8088 ou (204) 942-8251 | Courriel : [ftgarry@fortgarryhotel.com](mailto:ftgarry@fortgarryhotel.com)

Veuillez mentionner le code de groupe 10D6GE.

Un avis de confirmation vous sera envoyé dès réception du paiement. Tous les services de restauration figurant dans le programme du congrès sont compris dans les frais d'inscription. Les places sont limitées et les inscriptions sont acceptées selon la formule du premier arrivé, premier servi. Avant le 22 avril 2013, un remboursement complet (moins les frais d'administration de 50 \$) sera accordé. Toute annulation reçue après le 22 avril 2013 est non remboursable (les substitutions sont acceptées sans frais supplémentaires).

**Des questions?  
Communiquez avec  
Anne-Marie Thibert  
par téléphone au  
(204) 231-8326 ou  
par courriel à  
team2@mts.net**

Appuyé par :



Diversification de l'économie  
de l'Ouest Canada

Western Economic  
Diversification Canada

Canada

Manitoba 

Commanditaires platine :



Organismes membres :



Saskatchewan  
Ministry of the  
Economy

Consultez le site [www.manitoba-aerospace.mb.ca](http://www.manitoba-aerospace.mb.ca)  
pour obtenir des précisions sur le programme du  
congrès, les commandites et le salon professionnel.

## Renseignements sur le congrès :

**Manitoba Aerospace Association**  
a/s Anne-Marie Thibert  
Plan It Management Inc.  
3336, avenue Portage, bureau 220  
Winnipeg (Manitoba) R3K 2H9  
Tél. : (204) 231-8326  
Courriel : team2@mts.net  
[www.manitoba-aerospace.mb.ca](http://www.manitoba-aerospace.mb.ca)